



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 16.8.2006
KOM(2006) 460 lõplik

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

milles käsitletakse ühenduse seisukohta kohta ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsieerumislepinguga loodud ühise korralduskomitee otsuse nr 1/2006 kohta seoses assotsiatsioonilepingu IV lisa liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muutmisega

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja tema liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vaheline assotsiatsioonileping (edaspidi “leping”) allkirjastati 18. novembril 2002. Teatavaid sätteid, sealhulgas neid, mis on seotud sanitaar-, fütosanitaar- ja loomade heaolu käsitlevate meetmetega, on kohaldatud ajutiselt alates 1. veebruarist 2003. Lepingu kõik sätted jõustusid 1. märtsil 2005 pärast nende ratifitseerimist liikmesriikide (EL 15) poolt.

Lepingu IV lisas sätestatakse sanitaar- ja fütosanitaarmeedmed (SPS), mida kohaldatakse loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude kaupadega kaubitsemise ning loomade heaolu suhtes (edaspidi “SPS leping”).

Lepingu artikli 6 lõikes 4 sätestatakse, et assotsiatsioonikomiteel on õigus võtta vastu otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel või kui assotsiatsiooninõukogu on talle sellise õiguse delegeerinud.

Lepingu artikli 89 lõikes 3 sätestatakse erandina artiklist 193, et SPS meetmete käsitlemisel koosneb assotsiatsioonikomitee SPS küsimuste eest vastutavatest ühenduse ja Tšiili esindajatest. Kõnealust komiteed nimetatakse „ühiseks korralduskomiteeks SPS küsimustes“ (edaspidi „ühine korralduskomitee“) ja talle on otsuse alusel antud volitused muuta SPS lepingu I–XII liidet vastavalt selle artikli 16 lõike 2 punktile c.

Ühendus peab heaks kiitma ühises korralduskomitees kinnitatava seisukoha seoses SPS lepingu liidete IC, IIIA, IIIB ja XI ajakohastamiseks vajalike muudatuste vastuvõtmisega. Otsuse 2002/979/EÜ artikli 4 lõike 1 alusel võtab nõukogu vastu ühenduse seisukoha komisjoni ettepanekul.

Muudatuseelnõus käsitletakse SPS lepingu liiteid IC, IIIA, IIIB ja XI IC liites laiendatakse muudatusettepanekuga lepingu kohaldamisala, sealhulgas loomade heaolustandardid nende transportimisel mööda maismaad ja meritsi, nagu soovitati loomade heaolu töörühma 2005. aasta septembrikuu koosolekul. Pooled kiitsid nimetatud ettepaneku heaks ühise korralduskomitee kolmandal koosolekul novembris 2005.

IIIA ja XI liites ajakohastatakse muudatusettepanekuga poolte õiguslikku alust seoses selliste looma- ja kalahaigustega, millest tuleb teatada, ja mille suhtes on poolte staatus tunnustatud ning mille kohta võib teha otsuseid seoses piirkonnajaotuse, kontaktpunktide ja veebisaitidega vastavalt SPS lepingule.

SPS lepingu IIIB liite joonealuses märkuses 1 (milles käsitletakse taimekahjureid, millest tuleb teatada ja mille suhtes on poolte staatus tunnustatud ning mille kohta võib teha piirkonnajaotuse otsuseid) sätestatakse, et ühine korralduskomitee täiendab kõnealuse liite loetelusid otsuse lausel

Ühise korralduskomitee otsus nr 1/2006 avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

milles käsitletakse ühenduse seisukohta kohta ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsieerumislepinguga loodud ühise korralduskomitee otsuse nr 1/2006 kohta seoses assotsiatsioonilepingu IV lisa liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muutmisega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37 ja artikli 152 lõike 4 punkti b koos artikli 300 lõike 2 teise lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsuse 2002/979/EÜ (ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu allkirjastamise ja teatavate sätete ajutise kohaldamise kohta, edaspidi „leping“) artikli 4 lõikes 1 sätestatakse, et nõukogu võtab komisjoni ettepanekul vastu ühenduse poolt vastuvõtmisele kuuluva seisukoha assotsiatsioonikomitees kooskõlas asutamislepingu vastavate sätetega.
- (2) Lepingu IV lisa sätestatakse sanitaar- ja fütosanitaarmed (SPS), mida kohaldatakse loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude kaupadega kaubitsemise ning loomade heaolu suhtes (edaspidi “SPS leping”).
- (3) On vaja muuta SPS lepingu liiteid IC, IIIA, IIIB ja XI, et võtta arvesse SPS lepinguga ettenähtud meetmete ja konsultatsioonidega saavutatud edusamme.
- (4) Lepingu artikli 6 lõikes 4 sätestatakse, et assotsiatsioonikomiteel on õigus vastu võtta otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel või kui assotsiatsiooninõukogu on talle sellise õiguse delegeerinud.
- (5) Lepingu artikli 89 lõikes 3 sätestatakse erandina artiklist 193, et SPS meetmete käsitlemisel nimetatakse komiteed “ühiseks korralduskomiteeks SPS küsimustes“ (edaspidi „ühine korralduskomitee“) ja talle on otsuse alusel antud volitused muuta SPS lepingu I–XII liidet vastavalt selle artikli 16 lõike 2 punktile c.

- (6) Seepärast peab ühendus vastu võtma ühises korralduskomitees kinnitatava seisukoha vajalike muudatuste suhtes,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse vastuvõetav seisukoht SPS lepingu liidete IC, IIIA, IIIB ja XI muudatuste suhtes lepingu artikli 89 lõike 3 alusel loodud ühises korralduskomitees peab olema kooskõlas käesolevale otsusele lisatud ühise korralduskomitee otsuse eelnõuga.

Artikkel 2

Ühise korralduskomitee otsus nr 1/2006 muudatuste kohta SPS lepingu liidetes IC, IIIA, IIIB ja XI avaldatakse pärast selle vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Ettepanek:

**EUROOPA ÜHENDUSE JA TŠIIILI VABARIIGI VAHELISE LEPINGU (SANITAAR-
JA FÜTOSANITAARMEETMETE KOHTA, MIDA KOHALDATAKSE
KAUPLEMISE SUHTES LOOMADE JA LOOMSETE SAADUSTE, TAIMEDE,
TAIMSETE SAADUSTE JA MUUDE KAUPADEGA NING LOOMADE HEAOLU
SUHTES) ALUSEL LOODUD ÜHISE KORRALDUSKOMITEE OTSUS NR 1/2006**

[kuupäev] 2006,

millega muudetakse lepingu IV lisa liiteid IC, IIIA, IIIB ja XI

(2006/.../EÜ)

KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Tšiili Vabariigi vahelist lepingut sanitaar- ja fütosanitaarmedetmete (SPS) kohta, mida kohaldatakse kauplemise suhtes loomade ja loomsete saaduste, taimede, taimsete saaduste ja muude kaupadega ning loomade heaolu suhtes, eriti selle artikli 16 lõiget 2,

- (1) SPS leping Tšiiliga jõustus ajutiselt 1. veebruaril 2003.
- (2) SPS lepingu IC liidet tuleks muuta, võttes arvesse loomade heaolu käsitleva töörühma ühise korralduskomitee heakskiidetud soovitusi laiendada lepingu kohaldamisala muudele loomade heaolustandarditele, milles käsitletakse loomade transporti mööda maismaad ja meritsi.
- (3) SPS lepingu IIIA liidet tuleks muuta, võttes arvesse muutusi ühenduse ja Tšiili õigusaktides.
- (4) SPS lepingu IIIB liidet tuleks muuta, võttes arvesse joonealust märkust 1, milles sätestatakse, et ühine korralduskomitee täiendab kõnealuse liite loetelusid otsuse alusel.
- (5) SPS lepingu XI liidet tuleks muuta, võttes arvesse ühenduse ja Tšiili lepinguga seotud kontaktpunktide ja veebisaitide muutusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga asendatakse Euroopa Ühenduse ja Tšiili Vabariigi vahelise SPS lepingu liited IC, IIIA, IIIB ja XI käesoleva otsuse lisas olevate liidetega.

Artikkel 2

Ühine eesistuja või muud poolte nimel volitatud isikud kirjutavad alla käesolevale otsusele, mis on koostatud kahes eksemplaris.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Otsus jõustub viimase allkirja andmise päeval.

Allkirjastatud [kuupäeval]

Allkirjastatud Brüsselis [kuupäeval]

Ühise korralduskomitee poolt:

Tšiili Vabariigi
delegatsiooni juht

Ühenduse
delegatsiooni juht

LISA

IC liide

Loomade heaolustandardid

Standardid:

- loomade tuimastuse ja tapmise kohta
- loomade transportimise kohta mööda maismaad ja meritsi.

IIIA liide

Teatamiskohustuslikud looma- ja kalahaigused, mille puhul tunnistatakse lepinguosaliste staatust ning mille osas võib võtta piirkondadeks jaotamise otsuse

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
Suu- ja sõrataud	Direktiivid 2003/85/EÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03,
		2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95,
		3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura	1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00,
		4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00,
		5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78	27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03,
		6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura	3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98,
		7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	487/00, 580/02, 624/99, 685/94,
		8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.
		9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Sigade vesikulaarhaigus	Direktiivid 92/119/EMÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vesikulaarne stomatiit	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiiili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Hobuste aafrika katk	Direktiivid 90/426/EMÜ, 92/35/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000		Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.
Sigade aafrika katk	Direktiivid 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/60/EÜ, 2002/99/EÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63		Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Lammaste katarraalne palavik	Direktiivid 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2000/75/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Kõrge patogeensusega linnugriip	Direktiivid 92/40/EMÜ, 90/539/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ, 2002/94/EÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98, 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Newcastle'i haigus (NCD)	Direktiivid 92/66/EMÜ, 90/539/EÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Väikemäletsejaliste katk	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000		Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Veiste katk	Direktiivid 92/119/EMÜ, 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Sigade klassikaline katk	Direktiivid 80/217/EMÜ, 82/894/EMÜ, 64/432/EMÜ, 2001/89/EMÜ, 2004/68/EÜ, 2002/99/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Veiste nakkav pneuropneumoonia	Direktiivid 64/432/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Lammaste ja kitsede rõuged	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Rifti oru palavik	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Nodulaarne dermatiit	Direktiivid 92/119/EMÜ, 82/894/EMÜ, 2004/68/EÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Hobuste venetsueela entsefalomüeliit	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Malleus	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Kargtaud	Direktiivid 90/426/EMÜ, 82/894/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Sigade nakkav halvatus	Direktiiv 82/894/EMÜ Otsus 79/542/EMÜ	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšili õiguslik alus	
		Üldosa	Eripära
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Nakkuslik vereloomekroos (IHN)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Viiruslik hemorraagiline septitseemia (VHS)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Lõhe nakkav aneemia (ISA)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 82/894/EMÜ, 93/53/EMÜ	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04

Loomahaigused	Ühenduse õiguslik alus	Tšiili õiguslik alus		
		Üldosa		Eripära
Bonamia ostreae	Direktiivid 91/67/EMÜ, 95/70/EÜ, 82/894/EMÜ	1)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
		2)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	
Marteilios (Marteilia refringens)	Direktiivid 91/67/EMÜ, 95/70/EÜ, 82/894/EMÜ	1)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
		2)	<i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	

Teatamiskohustuslikud kahjurid, mille puhul tunnistatakse lepinguosaliste staatust ja mille osas võib võtta piirkondadeks jaotamise otsuse

Olukord Tšiilis

1. Kahjurid, mida Tšiili mis tahes osas teadaolevalt ei esine ja mis on loetletud *Servicio Agrícola y Ganadero* muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklis 20 (millega kehtestatakse piirkondadeks jaotamise kriteeriumid seoses Tšiili territooriumil karantiini all olevate kahjuritega).
2. Kahjurid, mis Tšiilis teadaolevalt esinevad ja mis on ametliku järelevalve all, nagu on loetletud muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklis 21.
3. Kahjur, mis Tšiilis teadaolevalt esineb, mis on ametliku järelevalve all ja mille suhtes on moodustatud kahjurivabad alad, nagu on loetletud muudetud resolutsiooni nr 3080 artiklites 6 ja 7.

Olukord Euroopa Ühenduses

1. Kahjurid, mida ühenduses teadaolevalt ei esine ja mis on asjakohased kogu ühenduse või selle mis tahes osa puhul, nagu on loetletud nõukogu muudetud direktiivi 2000/29/EÜ (taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta) I lisa A osa I jaos ja II lisa A osa I jaos.
2. Kahjurid, mis ühenduses teadaolevalt esinevad ja mis on asjakohased kogu ühenduse puhul, nagu on loetletud muudetud direktiivi 2000/29/EÜ I lisa A osa II jaos ja II lisa A osa II jaos.
3. Kahjurid, mis ühenduses teadaolevalt esinevad ja mille suhtes on moodustatud kahjurivabad alad, nagu on loetletud muudetud direktiivi 2000/20/EÜ I lisa B osas ja II lisa B osas.

KONTAKTPUNKTID JA VEEBILEHED

A. Kontaktpunktid

Tšiili puhul:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5659338
Faks: (56-2) 6960639

Muud olulised kontaktid:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5659358
Faks: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451401
Faks: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451202
Faks: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 3451575
Faks: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Tšiili
Tel.: (56-32) 819202
Faks: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Tšiili
Tel.: (56-2) 5740493
Faks: (56-2) 6649055

Ühenduse puhul:

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat D
Loomatervis ja loomade heaolu
Euroopa Komisjon
Postiaadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Külastusaadress: Rue Froissart 101
B-1040 Brussels
Belgia
Tel.: (32) 2 295 3641
Faks: (32) 2 296 4286

Muud olulised kontaktid:

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat E
Toiduahela ohutus
Euroopa Komisjon
Postiaadress: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Külastusaadress: Rue Belliard 232
B-1040 Brussels
Belgia
Tel.: (32) 2 295 34 30
Faks: (32) 2 295 02 85

Direktor
Tervishoiu- ja tarbijakaitse peadirektoraadi direktoraat F
Veterinaar- ja Toiduamet
Grange Dunsany
Co Meath
Iirimaa
Tel.: (353) 4 661 758
Faks: (353) 4 661 897

B. E-posti kontaktpunktid

Tšiili puhul:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Ühenduse puhul:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Tasuta veebisaidid

Tšiili puhul:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Ühenduse puhul: http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm